
GRAND NORD

LA GRENETTE DE LA FERME-ASILE

EXPOSITION DU 22.03 AU 23.06.2024

GRAND NORD réunit les travaux de 27 artistes créés ou pensés lors de résidences sur des voiliers dans la région du pôle Nord (Spitzberg, Groenland, Alaska).

© Alexia Turlin, Groenland, 2023



Initiée par l'artiste et curatrice Alexia Turlin, cette exposition est l'occasion d'observer comment ces résidences-laboratoires flottantes rythmées par le froid, les vagues et les vents, font émerger de nouvelles idées et de nouveaux processus de création et d'expérimentations artistiques. Collectifs et très personnels, ces voyages sont autant des explorations d'un territoire, des errances au milieu des icebergs et à la dérive de la calotte glaciaire, que des voyages intérieurs. Dans un espace scénographié réunissant de nouvelles

œuvres ainsi que des travaux existants ou revisités et à la croisée de différents médiums artistiques, *GRAND NORD* invite à questionner les représentations du pôle Nord et à réfléchir à ce que cette région aux enjeux géopolitiques grandissants et à l'histoire culturelle complexe et multiple révèle de notre relation au vivant et à notre planète.

Avec la participation de : Alexia Turlin, Ambroise Héritier, Anaëlle Clot, Anaïs Nariman Aïk, Anne-Sophie Subilia, Benjamin Ruffieux, Céline Ducret, Christian Bovey, Claire Frachebourg, Colline Grosjean, Fabian Branas, Fanny Zambaz, Fred Bott, Gwennaël Bolomey, Isabelle Pralong, Jean-Louis Johannides, Jessica Decorvet, Katharina Kreil, Laure Akkash, Laure Gonthier, Marylaure Décurnex, MarieMo, Matthieu Berthod, Mélanie Rouiller, Michèle Pralong, Prosper Thon, Rudy Decelière.

Autour de l'exposition : www.ferme-asile.ch

Soutenez la création contemporaine ! Une pièce vous fait de l'œil ? La majorité des œuvres sont disponibles à la vente. Consultez la liste de prix disponible à l'accueil puis contactez-nous par courriel (info@ferme-asile.ch) ou par téléphone (027 203 21 11).

LE GRAND NORD

Le Grand Nord, région du cercle polaire arctique située au nord du cercle polaire et autour du pôle Nord, prend une place importante dans l'imaginaire collectif occidental. Il s'est construit sur un vocabulaire et une iconographie remontant à l'Antiquité :

"Arctos" en grec veut dire "l'ours", "le lieu où vit l'ours" ; et "artikos" signifie "qui regarde vers la Grande Ourse". Le dieu Borée a aussi été très vite associé à un vent du Nord : il a donné le terme « boréal », que l'on retrouve ensuite pour désigner le peuple mythique des Hyperboréens qui habiteraient selon les Grecs aux confins septentrionaux du monde¹.

Le pôle Nord est d'abord représenté dans des récits de voyage, puis dans des romans, des peintures, des films documentaires et des reportages photographiques. Décrit comme un vaste espace reculé aux conditions climatiques extrêmes et épargné de toute activité humaine², il fascine l'Occident autant qu'il l'effraie. Construites presque exclusivement sur des regards extérieurs, ces représentations stéréotypées du Grand Nord comme lieu glacé et enneigé mythique³ ont pendant longtemps effacé et ignoré les regards, les savoirs et l'existence même, de ses communautés autochtones. Dès la fin du 19^e siècle, des explorations scientifiques y sont menées. De nombreux scientifiques suisses jouent notamment un rôle de pionnier dans ces recherches grâce à leurs connaissances et expériences du milieu alpin et des glaciers⁴.

Longtemps perçue comme à l'écart du monde et des enjeux de la mondialisation, la perception occidentale du pôle Nord a évolué ces dernières années avec le réchauffement climatique et les changements environnementaux qu'il génère. Fortement impactés par la hausse des températures, ses paysages sont en constante transformation : sa banquise estivale fond rapidement, entraînant de fortes perturbations pour sa biodiversité et ses habitants, mais provoquant aussi plus globalement une forte hausse du niveau des océans et des mers. Depuis, le Grand Nord attire un nombre croissant de médias et de scientifiques qui viennent documenter et récolter des données sur ces changements. Cette transformation séduit également les touristes « de la dernière chance », qui souhaitent le voir de leurs propres yeux avant qu'il ne soit trop tard. À bord de navires de croisières hyperpolluants, ils-elles soutiennent l'économie locale qui dépend en partie du tourisme, mais contribuent surtout, fortement et paradoxalement, au réchauffement climatique. Simultanément, les industries minières occidentales profitent de la fonte des glaces pour intensifier leurs projets d'exploration minière et d'hydrocarbures.

Idéalisé et imaginé pendant des siècles, le Grand Nord est une région changeante, fragile et complexe, devenue un symbole de la menace du réchauffement climatique mondial actuel. Entre monde(s) réel(s) et imaginaire(s), quels regards portent ces 27 artistes sur cette région au climat extrême ? Que ramènent-ils-elles de leur(s) voyage(s) et quelles histoires racontent-ils-elles sur le Grand Nord ? Que disent ces récits de nous et de nos possibilités pour lutter contre le réchauffement climatique ?

¹ Marion Dupont, « En Arctique, d'autres images pour d'autres politiques », <https://www.radiofrance.fr/franceculture/en-arctique-d-autres-images-pour-d-autres-politiques-4934722>, consulté le 28.11.23.

² Daniel Chartier, « Qu'est-ce que l'imaginaire du Nord ? », *Études Germaniques*, 2016/2 (n°282), p.189-200. URL: <https://www.puq.ca/catalogue/livres/est-que-imaginaire-nord-principes-ethiques-4027.html>

³ Fabienne Joliet, « À l'envers du Grand Blanc, le sens inuit du paysage », *Projets de paysage*, 2015, mis en ligne le 2 juillet 2015, consulté le 28 novembre 2023. URL : <https://journals.openedition.org/paysage/10681>

⁴ DDC : Recherche polaire suisse : Esprit pionnier, passion et excellence scientifique. Berne_ DDC, 2015.

RÉSIDENCES ARTISTIQUES FLOTTANTES

Pour *GRAND NORD*, Alexia Turlin a invité 27 artistes qui ont participé à une ou plusieurs résidences artistiques d'un mois en Arctique et proposées sur concours par les associations romandes MaréMotrice et Fondation Pacifique. Ces expéditions se déroulent de manière collective sur des voiliers de quelques mètres carrés – dont le *KNUT* devenu voilier solaire –, avec un petit groupe d'artistes aux langages et pratiques multiples et des membres d'équipage. Elles ont pour objectif de documenter les changements climatiques de l'océan et des régions polaires et de porter un regard sur les communautés humaines vivant près des pôles. Naviguant silencieusement et de façon quasi non polluante, les voiliers servent de maison, d'atelier et de moyen de transport. Ils offrent une liberté de mouvement permettant de voyager dans des endroits accessibles par aucun autre moyen de transport. Les contraintes posées par ces résidences constituent donc un protocole de travail et un point de départ dans le processus de création artistique.

www.maremotrice.ch

www.pacifique.ch

L'EXPOSITION

À leur arrivée, les visiteurs et visiteuses sont accueilli-e-s par les photographies documentaires de Benjamin Ruffieux, photographe et capitaine du voilier Knut de l'Association MaréMotrice dont il est fondateur avec sa compagne Méline Repond. *Jour 1* et *Jour 22* racontent l'expédition solitaire de Benjamin Ruffieux pour convoyer son bateau des îles Canaries à la côte ouest du Groenland pour un projet de film en 2022. Avec leurs gros plans très contrastés, ces 3 photographies argentiques montrent le bateau glissant sur les vagues, des flocons tombant dans un océan infini et la blancheur éclatante d'un immense iceberg. Le décor est planté : bienvenue au Grand Nord !

Une fois le passage à la rambarde de bois franchi, le public entre dans un univers aux tonalités bleu pâle. Une multitude d'œuvres oscillant entre figuration et abstraction, entre réel et imaginaire, navigue sur *Brätsch*, une fresque murale aux montagnes gelées peintes par Alexia Turlin. Le panorama foisonnant est composé d'aquarelles (Alexia Turlin, Matthieu Berthod), de dessins au fusain et pastel (Ambroise Héritier), à l'encre (Anaëlle Clot), à l'aquarelle et aux stylos-feutres (Christian Bovey), à l'aquarelle et aux crayons de couleur (Fabian Branas), aux crayons de couleur et au néocolor (Jessica Decorvet), d'estampes (Katharina Kreil, Marylaure Décurnex), d'une sculpture en céramique et poudre de graphite (Laure Gonthier) et d'un cyanotype de grand format (Fanny Zambaz). Alors que certaines œuvres ont été créées à bord des voiliers avec le matériel que les artistes avaient emporté dans leurs bagages, d'autres ont été conçues en expérimentant avec des supports et éléments trouvés sur place, parmi lesquels des papiers d'emballage, du Tetra Pak, ou de l'eau de mer. Certaines œuvres ont également été conçues au retour des expéditions, mêlant ainsi la réalité de la rentrée au souvenir du passé et à des réflexions ultérieures.

Au centre de la pièce trône une longue table étroite sur laquelle sont disposés de précieux carnets de voyage et *la Machine à icebergs* de MarieMo. Le mobilier, réalisé par Marylaure Décurnex et Laure Akkash, est construit à l'effigie du « carré », la partie du voilier servant de salon, de salle à manger et d'atelier. Les visiteurs et visiteuses sont invité-e-s à s'asseoir et à consulter les carnets avec des gants. Pièces uniques aux formes hybrides, ces livrets sont composés de dessins, de collages et de textes

manuscrits. Ils sont une porte d'entrée privilégiée aux observations, aux pensées intimes et aux sensations immédiates et spontanées des artistes.

Tous les quarts d'heure, une œuvre sonore de Colline Grosjean s'active dans l'espace. Ce grondement effrayant – qui s'apparente au son produit par la foudre – est l'enregistrement du son provoqué par un iceberg qui se retourne. C'est un rappel, une mise en garde : la glace fond à un rythme alarmant en Arctique.

Derrière le rideau noir, le public entre dans un tout autre univers. *Hyperborée* est à l'origine un projet théâtral de Rudy Decelière (images, son), Jean-Louis Johannides (jeu, mise en scène) et Anne-Sophie Subilia (écriture) conçu collectivement durant leur résidence commune. Cette vidéo est une version inédite et adaptée de la pièce, qui, en jouant sur les frontières entre fiction et réalité, mêle des images, des sons et un récit.

Une fois l'obscurité quittée, un son est perceptible au loin, côté rue. De petites pierres sont suspendues par des cordes au-dessus de blocs de serpentinites. Des sonorités douces, comme des chuchotements qui feraient écho aux bruissements des voiles, des vagues et du vent, proviennent des pierres au sol : c'est la résonance de la mémoire du chant des pierres. Claire Frachebourg a frotté les pierres suspendues sur les serpentinites et a enregistré leur sonorité respective ; ce sont elles qui jouent en symphonie dans l'espace. Face à elles, une installation collective réalisée in situ par Alexia Turlin, Laure Gonthier et Céline Ducret recouvre les fenêtres. De longs textiles teints sur lesquels sont imprimés des collages surplombent les visiteurs et visiteuses comme d'immenses icebergs laissant passer la lumière. Trois messages secrets brodés au fond de certains voilages se dévoilent lorsqu'on retourne les textiles avec délicatesse.

À l'étage, une bibliothèque a été installée. Elle présente des œuvres ainsi que des livres d'artistes publiés par la maison d'édition Ripopée, les trois premiers numéros de la revue *Sillages* (association Makaline) ainsi que des exemplaires de *La Couleur de Jours*. Tous racontent des récits de résidences en arctique. La bande-dessinée de MarieMo est également présentée avec le roman *Neiges intérieures* (éditions Zoé) de l'écrivaine Anne-Sophie Subilia. Le documentaire de Gwennaël Bolomey, *Une longue journée d'un mois*, est diffusé sur une tablette. Il est accompagné de trois sténopés de Prosper Thon, d'une sculpture ready-made et de poèmes de Mélanie Rouiller ainsi que de cartes postales de Fred Bott.

Au mur, on aperçoit des photographies de Laure Akkash, une gravure collective réalisée à bord du *Knut* par Katharina Kreil, Prosper Thon et Fred Bott, des peintures à l'écoline et encre de chine d'Anaïs Nariman Aïk et des études à l'aquarelle de Matthieu Berthod. Sont présentées également trois aquarelles réalisées par Michèle et Isabelle Pralong qui collaborent ensemble pour la première fois sur un projet artistique. La première a écrit les textes sur un bateau en Alaska, la seconde les a imagés depuis son atelier genevois. Ces œuvres créées à quatre mains apparaîtront dans la revue *Sillages* n°4 en novembre 2024. Sur le mur d'en face, trois relevés de glaciers du Groenland dessinés sur des cartes à gratter par Alexia Turlin dialoguent avec un paysage imaginaire aux couleurs fluorescentes de Jessica Decorvet. Au fond, se succèdent en boucle les vidéos d'Alexia Turlin *Groenland* et de Céline Ducret *Ecotone* composées d'images sous-marines.

Avec *GRAND NORD*, les artistes proposent au public un voyage à la fois personnel et collectif. À l'émerveillement ressenti vis-à-vis de l'immensité de territoire, de l'étendue d'eau, et de la nature

grandiose se mêlent des sentiments de peur, de solitude et de révolte face à la transformation de ces paysages froids qui menacent les populations et la biodiversité locales. Durant ces résidences maritimes d'un mois, les artistes ont vécu dans une promiscuité quotidienne, en micro-société, et ont expérimenté des conditions extrêmes. De retour sur terre, leurs voyages continuent à nourrir leurs productions artistiques et leurs réflexions. Alexia Turlin est allée chercher les idées et les travaux que ces artistes ont ramenés dans leurs bagages, et qu'ils-elles ont peut-être oublié depuis, faute de temps et d'espace, pris dans le tourbillon de la vie quotidienne. Miroir poétique de l'accélération du réchauffement climatique qui s'opère dans nos paysages alpins, *GRAND NORD* offre l'opportunité de faire remonter des témoignages artistiques à la surface, et, par le message qu'ils transmettent, d'alerter, de questionner et de nourrir l'espoir pour un monde de demain plus inclusif et solidaire.

Scénographie

Mobilier : Marylaure Décurnex et Laure Akkash

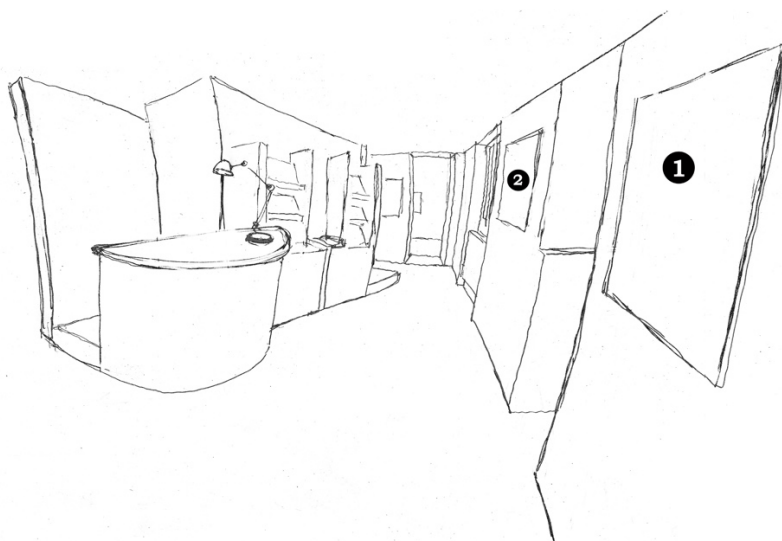
Fresque murale *Brätsch* : Alexia Turlin

Curation : Alexia Turlin et Fiona Morandini

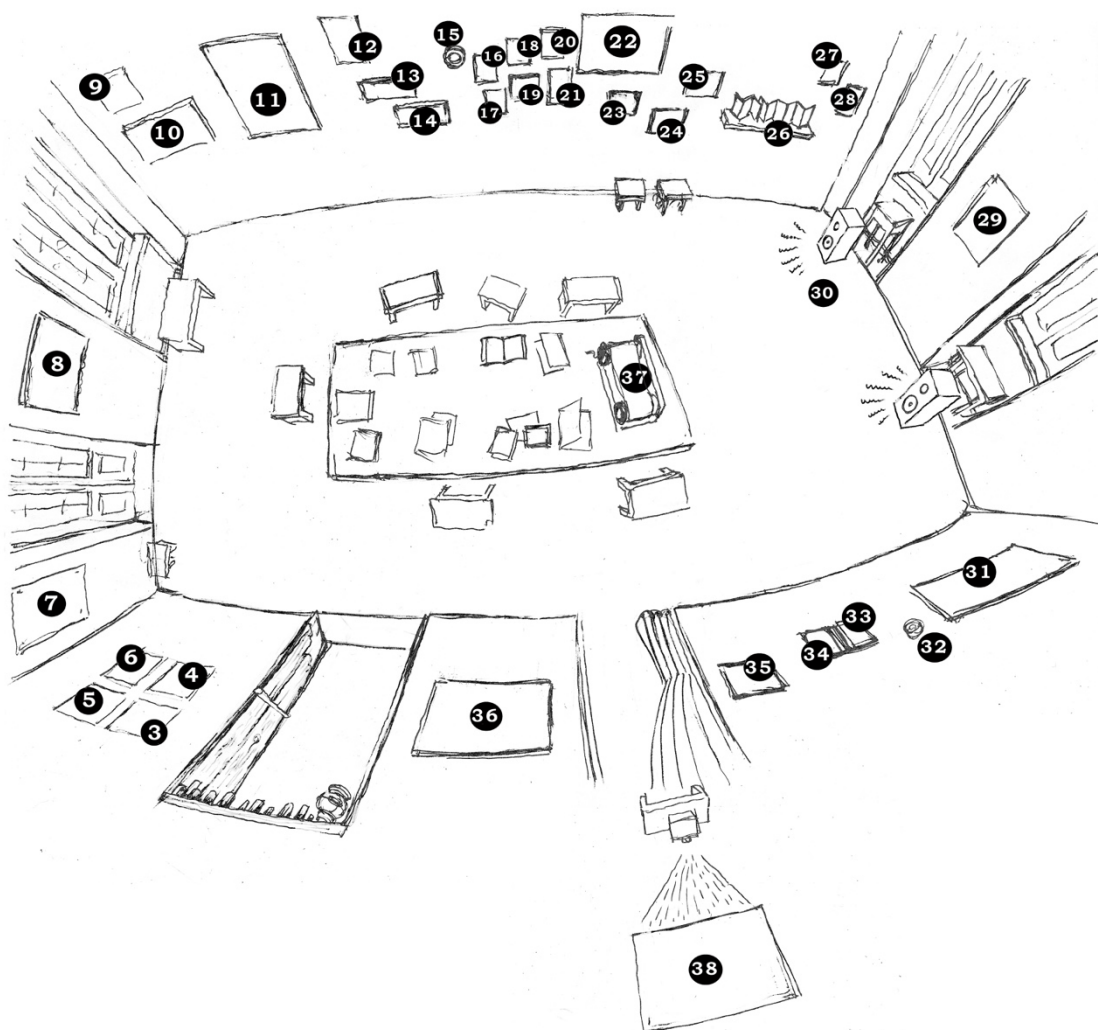
Plan de salle : Ambroise Héritier

★

LISTE DES ŒUVRES ET PLAN DE SALLES

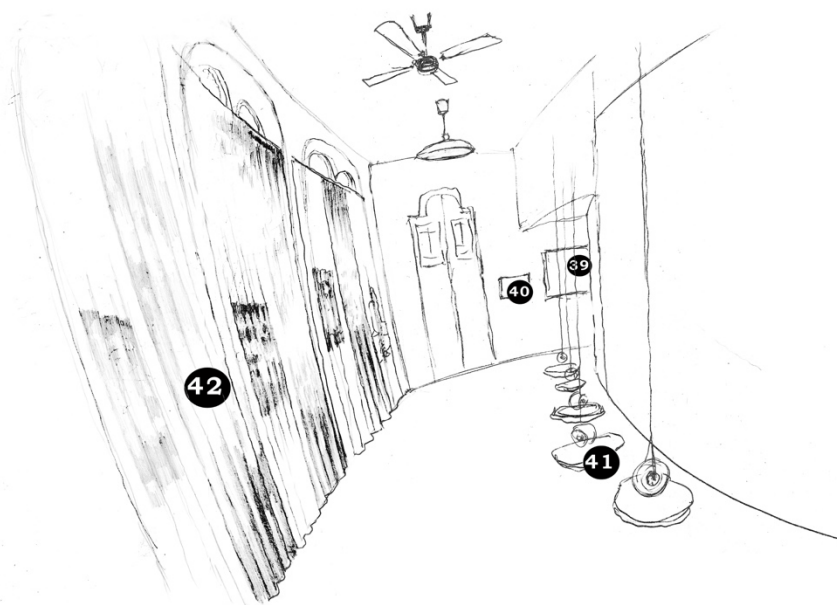


1. Benjamin Ruffieux, *Jour 1*, tirage argentique sur papier baryté, monté sur dibond, 118 x 81,5 cm, éd. 5
2. Benjamin Ruffieux, *Berg 1*, 2019, tirage argentique sur papier baryté, monté sur dibond, 118 x 81,5 cm, éd.5

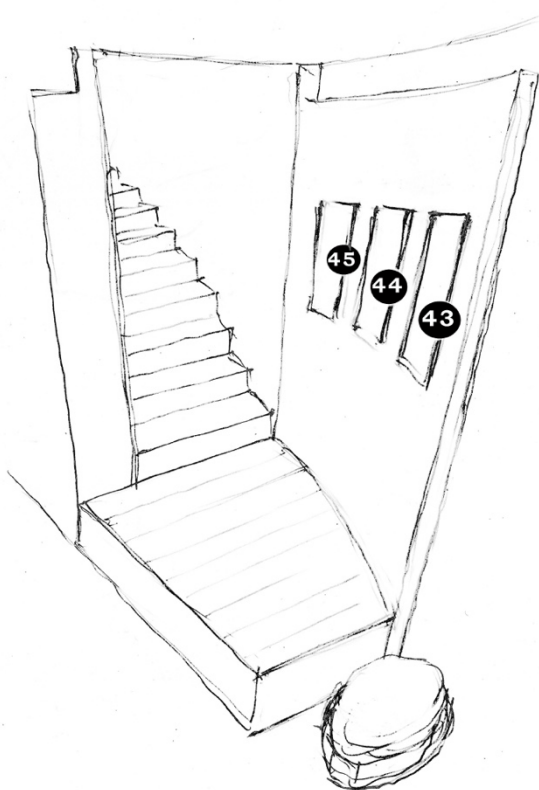


3. Fabian Branas, *Arrivée au Groenland*, 2022, aquarelle et stylo à encre, 25,4 x 25,4 cm
4. Fabian Branas, *Maisonnnette verte*, 2022, aquarelle et stylo à encre, 25,4 x 25,4 cm
5. Fabian Branas, *Débarqués*, 2023, aquarelle et stylo à encre, 25,4 x 25,4 cm
6. Fabian Branas, *Village inuit*, 2023, aquarelle et stylo à encre, 25,4 x 25,4 cm
7. Fabian Branas, *Iceberg*, 2022, stylo à encre, 59,4 x 84,1 cm, prix sur demande
8. Jessica Decorvet, *La mer force les icebergs à garder la tête hors de l'eau*, 2021, crayons de couleur et néocolor, 50 x 62 cm
9. Alexia Turlin, *Sans titre*, 2022, aquarelle irisée, eau de mer. Groenland, A bord du Knut, 40,4 cm x 34,2 cm
10. Ambroise Héritier, *Cabanes de chasseurs*, 2020, fusain et pastel sec, 48 x 64 cm
11. Anaëlle Clot, *Tumulte*, 2024, encre sur papier, 100 x 70 cm
12. Katharina Kreil, *Sans titre*, 2022, estampe (EU) sur papier Arches, 40 x 30 cm
13. Matthieu Berthod, *Svalbard 3*, 2021, crayon et aquarelle, 20,5 x 50,5 cm
14. Matthieu Berthod, *Svalbard 4*, 2021, crayon et aquarelle, 20,5 x 50,5 cm
15. Fabian Branas, *Macareux Moine*, 2022, crayon couleur, ø 10,5 cm, Collection privée
16. Christian Bovey, *Les coulisses, stylo feutre et aquarelle*, 2023, 41 x 33 cm
17. Christian Bovey, *Les compagnons, stylo feutre et aquarelle*, 45,5 x 34 cm
18. Christian Bovey, *Le réservoir*, 2023, stylo feutre et aquarelle, 38,5 x 34 cm
19. Christian Bovey, *Sans titre*, 2023, stylo feutre, 32,7 x 42,3 cm
20. Christian Bovey, *Les anciens*, 2023, stylo feutre et aquarelle, 43,5 x 33,5 cm
21. Christian Bovey, *Le lien*, 2023, aquarelle 2023, 45,5 x 34 cm
22. Jessica Decorvet, *Elle avait un mauvais pressentiment*, 2021, crayons de couleur et néocolor, 52 x 72 cm, publié dans la revue *Sillages*, Collection privée
23. Katharina Kreil, *En navigation vers Disko bay, 19.07.2023*, 2023, aquarelle, 21 x 19,7 cm
24. Marylaure Décurnex, *Iceberg igloo*, 2015, gravure, 33,3 x 41,5 cm
25. Katharina Kreil, *Sans titre*, 2023, estampe (EU) sur papier Arches, 30 x 40 cm
26. Matthieu Berthod, *Artefacts arctiques*, 2015, crayon et aquarelle, leporello, 19 x 12,5 cm, Collection privée
27. Alexia Turlin, *Sans titre*, 2022, de la série *Iceberg Groenland, Tiniteqilaaq, à bord du Knut*, acrylique, aquarelle, paillettes, 30 cm x 34,2 cm
28. Alexia Turlin, *Sans titre*, 2022, aquarelle irisée, eau de mer, Groenland, A bord du Knut, 40,4 cm x 34,2 cm
29. Ambroise Héritier, *Fata Morgana*, 2020, fusain et pastel sec, 62 x 47,5 cm
30. Colline Grosjean, *L'iceberg s'est retourné*, 2019, enregistrement de terrain Tiniteqilaaq, 10'03, Collection privée
31. Ambroise Héritier, *Sans titre*, 2020, fusain et pastel, 63 x 84,5 cm, Collection privée
32. Laure Gonthier, *Sans titre*, 2023, céramique et poudre de graphite, 11 x 8 cm
33. Katharina Kreil, *À la quête de Mauritius, Icefiord Ilulaset*, 2022, estampe (EU) et technique mixte sur papier Arches, 40 x 30 cm
34. Katharina Kreil, *À la quête de Mauritius, arrivée à Nuuk*, 2022, estampe (EU) et technique mixte sur papier Arches, 40 x 30 cm
35. Katharina Kreil, *Les gardiennes du passage*, 2023, aquarelle, 40,5 x 51 cm, collection privée
36. Fanny Zambaz, *Phoque du Groenland*, 2018, cyanotype, 128 x 89,5 cm, éd. 6
37. MarieMo, *La machine à Icebergs*, 2019, installation & illustrations, dimensions variables, Collection privée
38. Rudy Decelière, Anne-Sophie Subilia, Jean-Louis Johannides, *Hyperborée*, 2024, Vidéo stéréo, 76'

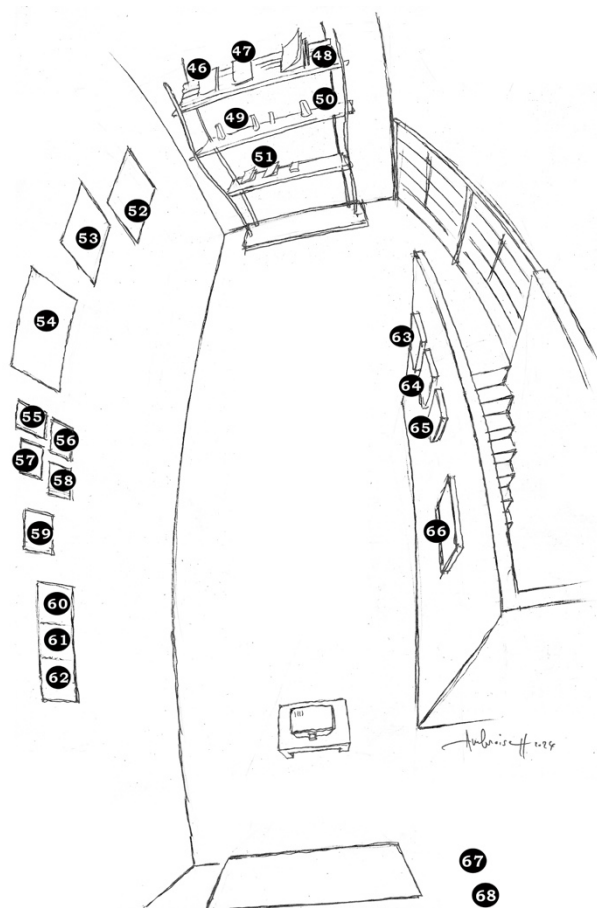
Sur la table : carnets de bord de Katharina Kreil, Matthieu Berthod, MarieMo, Prosper Thon, Marylaure Décurnex, Laure Akkash, Fabian Branas, Fred Bott, Céline Ducret et Anaëlle Clot.



39. Benjamin Ruffieux, *Jour 22*, tirage argentique sur papier baryté, monté sur dibond, 118 x 81,5 cm, éd. 5
40. Benjamin Ruffieux, *Iceberg et Oiseaux*, côte Est du Groenland, 2022, tirage argentique sur papier baryté, monté sur dibond, 40 x 60cm, éd.7
41. Claire Frachebourg, *Le rêve de la pierre*, 2024, installation sonore, roches polies par l'érosion des glaciers, bouts, haut-parleurs de contact, Remerciements à Tony Iannelli pour la coupe des pierres, prix sur demande
42. Alexia Turlin, Céline Ducret et Laure Gonthier, *Le chant des sirènes*, installation, teinture, collages imprimés et broderie sur textiles, dimensions variables, prix sur demande. Laure Gonthier, 5 collages (éd. 10). Alexia Turlin, textiles teints. Alexia Turlin et Céline Ducret, textiles teints et brodés



43. Alexia Turlin, *Sans titre*, 2024, de la série *Montagnes eau. Grand Nord*, acrylique, 80 x 68 cm
44. Alexia Turlin, *Sans titre*, 2024, de la série *Montagnes eau. Grand Nord*, acrylique, 80 x 68 cm
45. Alexia Turlin, *Sans titre*, 2024, de la série *Montagnes eau. Grand Nord*, acrylique, 80 x 68 cm



46. Prosper Thon, *Sans titre*, 2017, Sténopé, 10,5 x 15,5 cm, collection privée
47. Prosper Thon, *Sans titre*, 2017, Sténopé, 10,5 x 15,5 cm, collection privée
48. Prosper Thon, *Sans titre*, 2017, Sténopé, 10,5 x 15,5 cm, collection privée
49. Fred Bott, *Bisous du Groenland*, 2021, tirages cartes postales, 13 x 18 cm, édition de 100 (libre service)
50. Mélanie Rouiller, *Trois souvenirs*, 2024, sac en plastique, 24,5 cm x 34,5cm), trois poèmes en prose (libre service)
51. Gwennaël Bolomey, *Une longue journée d'un mois*, 2018, vidéo, 24'
52. Laure Akkash, *Sans titre*, 2017, photographie contrecollée sur forex, 50 x 67 cm
53. Laure Akkash, *Sans titre*, 2017, photographie contrecollée sur forex, 50 x 67 cm
54. Fred Bott, Prosper Thon, Katharina Kreil, *Cœur du Groenland*, 2022, gravure, 56 x 77 cm, Collection privée
55. Anaïs Nariman Aïk, *Sans titre*, 2019, encre de chine et écolines sur papier 200 gr., 29,7 x 21 cm
56. Anaïs Nariman Aïk, *Sans titre*, 2019, encre de chine et écolines sur papier 200 gr., 21 x 29,7 cm
57. Anaïs Nariman Aïk, *Sans titre*, 2019, encre de chine et écolines sur papier 200 gr., 21 x 29,7 cm
58. Anaïs Nariman Aïk, *Sans titre*, 2019, encre de chine et écolines sur papier 200 gr., 21 x 29,7 cm
59. Matthieu Berthod, *Svalbard 2*, 2020, *croquis de recherche*, crayon et aquarelle, 29,5 x 41 cm, Collection privée
60. Isabelle et Michèle Pralong, *Alaxsxa : Kodiak - Boulogne-sur-mer - Kodiak*, aquarelle et encre, 33 x 47,5 cm. Planche extraite du récit ALAXSXA d'Isabelle et Michèle Pralong, à paraître dans la revue *Sillages N°4* en novembre 2024, Collection privée
61. Isabelle et Michèle Pralong, *Alaxsxa : La bateau*, aquarelle et encre, 33 x 42 cm. Planche extraite du récit ALAXSXA d'Isabelle et Michèle Pralong, à paraître dans la revue *Sillages N°4* en novembre 2024, Collection privée
62. Isabelle et Michèle Pralong, *Alaxsxa : Et poisson perdu*, aquarelle et stylo, 33 x 47,5 cm. Planche extraite du récit ALAXSXA d'Isabelle et Michèle Pralong, à paraître dans la revue *Sillages N°4* en novembre 2024, Collection privée
63. Alexia Turlin, *Relevé glaciaire 1, 23-7-2022*, 2022, de la série *Chenal de Tinitequilaq, A bord du Knut*, dessin sur carte à gratter, 29,5 x 35,5 cm
64. Alexia Turlin, *Relevé glaciaire, 1-8-2022*, 2022, de la série *Chenal de Tinitequilaq, A bord du Knut*, dessin sur carte à gratter, 29,5 x 35,5 cm
65. Alexia Turlin, *Relevé glaciaire 3, 23-07-2022*, 2022, de la série *Chenal de Tinitequilaq A bord du Knut*, dessin sur carte à gratter, 29,5 x 35,5 cm
66. Jessica Decorvet, *En groenlandais, le présent de l'indicatif comprend à la fois le présent et le passé mais pas le futur*, 2021, crayons de couleur et néocolor, 37 x 52,5 cm
67. Alexia Turlin, 2023, *Groenland*, 2023, vidéo, 4', éd. 7
68. Céline Ducret, 2023, *Ecotone*, 2023, vidéo, 34:53', Collection privée

BIOGRAPHIE DES ARTISTES

Alexia Turlin (*1973, vit et travaille en Valais et à Genève)

Alexia Turlin est artiste, enseignante, curatrice, médiatrice et accompagnatrice de montagne. Diplômée de l'école Émile Cohl (Lyon), de la HEAD et de l'EDHEA, ses recherches sont liées à la question du paysage alpin qu'elle dessine, peint, filme, sculpte, et installe. Ses pièces questionnent l'environnement et sa relation aux autres et proposent un corpus d'œuvres variées. Son travail a été récompensé par plusieurs prix et il est régulièrement exposé en Suisse et à l'étranger. En 2004, elle a fondé l'association Milkshake Agency, basée à Genève, à travers laquelle elle organise des expositions collectives, ou propose des expositions personnelles à d'autres artistes. Alexia Turlin est lauréate 2024 du Prix de la Fondation Henri & Marcelle Gaspoz. Ce prix lui est remis à l'occasion du vernissage de l'exposition *GRAND NORD*.

🔥 2016 : Svalbard (MaréMotrice)

🔥 2022 : Islande - Groenland côte Est (MaréMotrice)

Ambroise Héritier (* 1972, vit et travaille à Savièse)

Ambroise Héritier obtient un diplôme en Arts plastiques de l'École des beaux-arts de St. Luc à Bruxelles en 1997. Depuis, il a séjourné à San Francisco, Venise, Rome et Paris, puis a installé son pied à terre en Valais où il réside actuellement. Il travaille en tant qu'illustrateur et bédéiste pour plusieurs magazines, participe à diverses publications et réalise des expositions en Suisse et à l'étranger.

En 2020, il fonde, avec Matthieu Berthod et Katharina Kreil, l'association Makaline. Ils lancent ensemble la publication *Sillages*. Cette dernière offre carte blanche à des artistes pour explorer le thème des expéditions en voilier de la Fondation Pacifique. Après de récents périple à la voile dans l'océan Pacifique, l'océan Atlantique et l'océan Arctique (Groenland, Islande, Svalbard), il se prépare à la réalisation de *Sillages n° 5* en Alaska sur le *Que Sera* (Fondation Pacifique), direction le passage du Nord-Ouest.

🔥 2019 : Groenland côte Est (MaréMotrice)

🔥 2020 : Norvège – Svalbard (Fondation Pacifique)

Anaëlle Clot (*1988, vit et travaille à Assens)

Anaëlle Clot pratique le dessin, la peinture, la sérigraphie, le graphisme, l'édition et le jardinage, seule ou en collectif. Dans son travail personnel, sa sensibilité et son intranquillité face au chaos du monde se révèlent. Les constructions picturales organiques jouent avec l'indéterminé : des

imbroglios, des superpositions et des enchevêtrements d'espèces ; comme pour délivrer son mélange d'anxiété et d'émerveillement, spectatrice à la fois de nos futurs mortifères et du jardin où la vie promet de ne jamais cesser de croître.

En 2022, elle a exposé à la Ferme des Tilleuls de Renens dans l'exposition collective *Des Natures*, au QG Centre d'art contemporain de La Chaux-de-Fonds, à la Ferme-Asile, et a bénéficié d'une exposition personnelle au CHUV.

🔥 2016 : Svalbard (MaréMotrice)

Anaïs Nariman Aïk (*1992, vit et travaille à Genève)

Diplômée de la HEAD et de l'ECAL, le travail d'Anaïs Nariman Aïk mélange la peinture, le dessin, les textes et le son. Elle s'intéresse au rapport entre l'individu et son environnement, à la manière dont ce dernier le façonne et le perçoit. L'artiste porte une attention particulière aux institutions qui nous entourent quotidiennement (notamment aux espaces de formation comme les écoles), aux rapports de force et aux conventions et aux normes qui les traversent.

🔥 2019 : Groenland côte Est (MaréMotrice)

Anne-Sophie Subilia (*1982, vit et travaille à Lausanne)

Poète et romancière, Anne-Sophie Subilia a étudié la littérature française et l'histoire à l'Université de Genève. Elle est diplômée de la Haute École des arts de Berne, en écriture littéraire. Elle écrit pour des ouvrages collectifs et des revues, pour la radio ou encore pour la scène avec *Hyperborée*, performance inspirée d'une navigation le long des côtes groenlandaises. Elle est l'auteure de *L'Épouse* (Zoé, août 2022, Prix suisse de littérature 2023), *abrase* (Empreintes, 2021, bourse Pro Helvetia), *Neiges intérieures* (Zoé, 2020, Zoé poche 2022), *Les hôtes* (Paulette éditrice, 2018), *Qui-vive* (Paulette éditrice, 2016), *Parti voir les bêtes* (Zoé, 2016, Arthaud poche 2018, bourse Leenaards) et *Jours d'agrumes* (L'Aire, 2013, prix ADEL-AMOPA 2014).

En 2019, elle collabore avec Jean-Louis Johannides et Rudy Decelière et présente *Hyperborée*, une performance et création scénique autour de leur expédition au Groenland, présentée dans plusieurs théâtres de Suisse romande. Rudy Decelière a conçu une version spéciale d'*Hyperborée* pour l'exposition *GRAND NORD*.

🔥 2018 : Groenland côte Ouest (MaréMotrice)

Benjamin Ruffieux (*1984, vit et travaille entre le Col du Lautaret en France et l'Arctique)

Après des études de photographie à Vevey et quelques années de photo de presse, Benjamin Ruffieux déménage sur un voilier en 2007 et part photographier le monde. Au-delà de son rêve inatteignable de parvenir à photographier la mer, son travail photographique s'articule principalement autour des liens qui relient les humains, les animaux et l'environnement dans lequel ils évoluent.

🔥 Avec l'aide de sa compagne, l'artiste Mélina Repond, il fonde l'association MaréMotrice en 2015 et lance un programme de résidences d'artistes dans l'Arctique à bord du *Knut*.

Ayant installé son atelier photo argentique il y a peu sur le Col du Lautaret, il partage son temps entre les Alpes et l'Arctique. Il est curateur et skipper pour l'Association MaréMotrice depuis bientôt dix ans. Il est également aux manettes de la revue polaire ICE-BLINK, éditée par MaréMotrice.

Céline Ducret (*1992, vit et travaille à Genève)

Céline Ducret est une artiste qui travaille avec le textile, l'écriture et les images en mouvement. Elle envisage une transition d'une perspective centrée sur l'homme à une vision du monde multi-espèces. Sa pratique est centrée sur la construction de récits poético-politiques, confrontant le spectateur aux contradictions de leur relation avec l'environnement. Elle explore la relation entre la nature et les humains. Dans ses installations survient un changement d'état et d'échelle, entre le monumental et l'imperceptible, le réel et le virtuel. Elle développe des histoires alternatives pour permettre de nouvelles perspectives et ainsi développer des espaces pour réfléchir aux interactions des écosystèmes, aux frontières fluides et à leur relation mutuelle.

Diplômée d'un master en textile mixed media et études culturelles et historiques à la Royal College of Art en 2019, elle a développé une méthodologie de recherche basée sur son expérience corporelle des espaces, parfois en collaboration avec la science, qui l'a menée dans différents environnements aquatiques tels que le glacier Kyzulsu dans le Pamir (TK), les Alpes et le Groenland. Elle a présenté son travail au Royaume-Uni, en Finlande et en Suisse. En 2024, elle fera partie de la Biennale du Climat à Vienne.

🔥 2022 : Islande - Groenland côte Est (MaréMotrice)

Christian Bovey (*1978, vit et travaille à Lausanne)

Christian Bovey est scénographe-plasticien. Après des études de lettres, de dramaturgie puis de scénographie, il partage son temps entre l'enseignement des arts, la conception d'espaces scéniques pour le théâtre ainsi que divers projets artistiques personnels ou collectifs en tant que plasticien.

🔥 2023 : Islande – Groenland côte Est (MaréMotrice)

Claire Frachebourg (*1988, vit et travaille en Valais)

Diplômée de l'EDHEA en 2021, la recherche de Claire Frachebourg touche à l'imaginaire qu'engendrent les changements d'échelles physiques et temporelles. Elle se relie aux failles, aux trous, aux espaces qui génèrent de nouvelles relations et manières d'être au monde à travers des installations sonores et l'improvisation. Elle tente ainsi d'être à l'écoute des potentiels de rencontres cachés, des voix imperceptibles qui nous entourent. Elle poursuit ses recherches dans le cadre de différentes résidences ; notamment au GRM (INA Paris, FR) au Palp Festival (Bruson) ou au QQM (Monthey). En 2021, elle co-fonde le festival de rencontres des artistes émergent-e-s *Fais comme chez toi* à Sion. Elle navigue actuellement entre une pratique sonore polysensorielle et une approche plus performative de ses récits de rencontres.

🔥 2023 : Islande – Groenland côte Est (MaréMotrice)

Colline Grosjean (*1978, vit et travaille à Lyon)

Colline Grosjean est artiste plasticienne et musicienne. Elle enregistre toutes sortes de sons, les mélangeant volontiers à des bricolages digitaux ou à des instruments, seule ou en groupe. Sa pratique artistique protègeforme mêle le dessin, l'impression, l'édition, l'installation et la performance selon les aléas des rencontres et des conditions matérielles. Elle est membre du trio post-punk genevois *Massicot*.

🔥 2019 : Groenland côte Est (MaréMotrice)

Fabian Branas (*1991, vit et travaille à Vevey)

Titulaire d'un Bachelor en communication visuelle de la HEAD, Fabian Branas est illustrateur, photographe et vidéaste. Fasciné par la nature, l'océan, les oiseaux et passionné par le skate et les voyages en van, il exprime ses idées et raconte des histoires à travers des illustrations réalisées aux feutres à encre et à l'aquarelle.

🔥 2022 : Islande - Groenland côte Est (MaréMotrice)

Fanny Zambaz (*1980, vit et travaille à Venthône)

Passionnée de nature, Fanny Zambaz travaille la photographie dès son adolescence. Depuis sept ans, elle explore les possibilités qu'offre le cyanotype. Elle a présenté son travail dans diverses expositions et anime parfois des ateliers cyanotype. En 2022, elle est bénéficiaire d'une bourse de recherche du canton du Valais et obtient en 2023 le prix du festival parisien « Objectif Femmes », consacré aux femmes photographes professionnelles. En avril 2024, elle publie son premier ouvrage sur le cyanotype "Esquisses Sauvages".

🔥 2018 : Groenland côte Ouest (MaréMotrice)

Fred Bott (*1982, vit et travaille à Lausanne)

Après s'être formé en tant qu'illustrateur et dessinateur de bandes dessinées, Fred Bott termine ses études en peinture et dessin à la HEAD, où il reçoit le prix Stravinsky. Dès lors, il est invité à participer à de nombreuses expositions collectives et personnelles notamment à *Circuit* (Lausanne), à *New jersey* (Bâle), au musée des Beaux-arts de Lausanne, aux *Swiss Arts Awards* (Bâle), au *Lieu Unique* (Nantes), au *Coeur* (Paris) et à la *Kunsthalle Palazzo* (Liestal). Il a été représenté par la galerie *Forma art contemporain* (Lausanne) de 2013 à 2022. Ses pièces font partie de la collection d'art de la Ville de Lausanne. Il expose régulièrement en Suisse et à l'étranger et son travail fait l'objet de publications.

Sa recherche s'articule principalement autour de la pratique de la peinture et s'étend également au dessin et à la sculpture sur pierre. Dans ce travail basé sur la répétition et l'improvisation, en plus de la filiation empruntée à différentes formes d'art populaire, on retrouve des dialogues avec l'histoire de l'art, notamment dans la composition et le choix des sujets. Actuellement, il travaille sur un projet de bande dessinée.

🔥 2021 : Islande - Groenland côte Ouest (Fondation Pacifique)

Gwennaël Bolomey (*1981, vit et travaille à Lausanne)

Originaire de la Vallée de Joux, Gwennaël Bolomey est titulaire d'un Master en Sciences de l'environnement et en réalisation cinématographique. Il a réalisé plusieurs films

documentaires dont *Le Corps du métier* (52', 2011), *Entretiens avec un égalitariste* (26', 2012) et *Sing Me Back Home* (22', 2015). Il est le fondateur de Ciné-Doc – une association qui œuvre pour la diffusion du cinéma documentaire à l'échelle nationale – dont il assure la direction depuis 2016. Gwennaël Bolomey s'engage pour faire vivre un cinéma accessible à tous et toutes, source de partage et d'échanges sur les grandes thématiques qui animent notre société.

🔥 2016 : Svalbard (MaréMotrice)

Isabelle Pralong (*1967, vit et travaille à Genève) et Michèle Pralong (*1963, vit et travaille à Genève)

Isabelle Pralong est dessinatrice, auteure de bandes dessinées et illustratrice. Elle enseigne à l'École de bande dessinée et d'illustration de Genève. Michèle Pralong est dramaturge, auteure et metteuse en scène. De 2006 à 2012, elle a codirigé le GRÜ/transthéâtre de Genève.

Dans *Alaxsxa*, les deux sœurs, qui ont grandi à Sion, racontent une navigation sur le voilier *Que Sera* à l'automne 2023, le long des côtes de l'Alaska. L'une était en mer et écrivait, l'autre était à terre et dessinait. Ce récit à quatre mains est à paraître dans la revue *Sillages N°4* en novembre 2024 (Association Makaline, Genève).

🔥 2023 Groenland – Alaska (Fondation Pacifique)

Jean-Louis Johannides (*1969, vit et travaille à Genève)

Jean-Louis Johannides est comédien, metteur en scène, arpenteur et éditeur de cartes d'itinéraires pédestres. Après avoir obtenu son diplôme de comédien au Conservatoire supérieur d'art dramatique de Genève, Jean-Louis Johannides collabore avec de nombreux metteur-e-s en scène. En 2007, il crée la compagnie *En dérouté*. Avec Laurent Valdès et l'association *Habitation imaginaire*, il mène depuis 2009 un travail performatif dans divers lieux atypiques, associant lecture, vidéo, son et parcours d'espace. Avec le projet *De Traverse*, il initie depuis 2022 un projet de six balades cartographiques en collaboration avec des illustrateur-trice-s et des photographes.

🔥 2018 : Groenland côte Ouest (MaréMotrice)

Jessica Decorvet (*1989, vit et travaille à Genève)

Titulaire d'un Bachelor en Histoire de l'art et Ethnologie de l'Université de Neuchâtel et d'un Master in Public Sphere (MAPS) de l'EDHEA, Jessica Decorvet fait du dessin, de la vidéo, du documentaire et depuis peu du costume et de la scénographie. Elle est aussi l'auteure de plusieurs publications. Elle travaille à l'Atelier genevois de gravure contemporaine où elle co-dirige le pôle de microéditions. Dans ce cadre, elle édite, imprime et réalise des livres d'artistes à l'aide de différentes techniques de l'estampe, en particulier la risographie. Ses résidences en Arctique ont donné lieu à plusieurs expositions de dessins et d'installations.

🏠 2018 : Svalbard (Spitsbergen artists center)

🇬🇱 2018 : Groenland côte Ouest (MaréMotrice)

🇬🇱 2021 : Groenland côte Ouest (Fondation Pacifique)

Katharina Kreil (*1967, vit et travaille entre Genève et Pyrimont en France)

Katharina Kreil a étudié aux Arts Appliqués de Genève et à l'ESAV (aujourd'hui HEAD). Artiste-voyageuse, autrice de bandes dessinées, membre du collectif *La Bûche*, éditrice et enseignante, elle explore différents médiums et formats : le dessin, l'écriture, la peinture, l'installation, et surtout la gravure, qui est au cœur de ses créations. Cela est notamment visible dans son projet *Lieux en lien*, réalisé dans le cadre d'une résidence à l'Atelier Genevois de Gravure Contemporaine.

En 2020, elle fonde, avec Matthieu Berthod et Ambroise Héritier, l'association Makaline. Ils lancent ensemble la publication *Sillages*.

🇬🇱 2021 : Groenland côte Ouest (Fondation Pacifique)

🇬🇱 2023 Groenland – Canada (Fondation Pacifique)

Laure Akkash (*1989, vit et travaille à Lausanne)

Titulaire d'un Bachelor en arts visuels de l'EDHEA, Laure Akkash profite de parfaire sa formation en arts visuels à l'Université de Laponie, en Finlande. De retour à Lausanne après son diplôme en 2011, c'est dans le monde des squats qu'elle fait ses premières armes. Plusieurs années de créativité dans de grands espaces inoccupés lui permettent de travailler sur des installations à grande échelle. Composant avec un vocabulaire d'images et de mots et un sens aigu du bricolage poétique, elle poursuit sa recherche en utilisant d'autres médiums comme l'écriture qu'elle met volontiers en scène dans des installations. Son implication à l'atelier collectif Zone Hors Poussière – devenu depuis lors *L'atelier des Mains sales* à La Sarraz –

enrichit ses connaissances en sérigraphie et illustration et donnent naissance à de nombreuses microéditions. Sa pratique de l'installation et de la scénographie l'amène également à participer à de nombreux événements en tant que scénographe.

🇬🇱 2017 : Svalbard (MaréMotrice)

Laure Gonthier (*1983, vit et travaille à la Vallée de Joux)

Après des études de céramique à l'école des arts appliqués de Vevey, Laure Gonthier obtient un DAS au Centre d'expérimentation et de recherche en céramique contemporaine (CERCCO) à la HEAD. Elle séjourne régulièrement en Chine depuis 2004 dans le but d'affiner ses connaissances techniques et de créer des ponts entre tradition et art contemporain. Elle participe à plusieurs programmes de résidence dont notamment l'EKWC aux Pays-Bas et MaréMotrice à bord d'un voilier au Spitzberg. Elle obtient, ensuite, un Master en art visuel, option MAPS à l'EDHEA en 2023. Membre fondatrice de *L-Imprimerie* à Lausanne, elle est active dans différents projets collectifs et expose régulièrement son travail.

Ses recherches portent sur les questions de l'imaginaire en lien avec la transformation du matériau, de la mémoire et du vivant. Elle navigue de l'atelier et de savoir-faire transmis à des projets plus expérimentaux, qui s'inscrivent dans une recherche poétique du lien entre humain et paysage.

🇬🇱 2017 : Svalbard (MaréMotrice)

Marylaure Décurnex (*1979, vit et travaille à Premier et à La Sarraz dans le canton de Vaud)

Marylaure Décurnex se forme d'abord comme décoratrice aux musées de Nyon puis travaille comme peintre et accessoiriste dans des théâtres. En 2003, elle entre à la HEAD où elle se forme en dessin, performance, film d'animation et vidéo. Elle ouvre l'atelier *choucroute* (dessins et film d'animation) à Nyon avant de partir en voyage à vélo jusqu'en Mongolie et au Japon où elle découvre la gravure sur bois traditionnelle. À son retour en 2012, elle se forme à l'atelier de gravure *Gegrave* à Genève. Un an plus tard, elle ouvre l'atelier *Zone Hors Poussière* avec le collectif éponyme, une imprimerie artisanale et expérimentale à Agiez devenu depuis lors *L'atelier des Mains sales* à La Sarraz où elle pratique la gravure, la sérigraphie, la typographie et le dessin. Depuis ses résidences en Arctique, elle expérimente des pratiques d'impression et de reproduction sans matériel spécifique.

🏠 2015 Upernavik Museum

🇬🇱 2017 : Svalbard (MaréMotrice)

🇬🇱 2019 : Groenland de l'Est (MaréMotrice)

MarieMo (*1991, vit et travaille à Neuchâtel)

Graphiste et illustratrice indépendante formée à l'École d'Arts visuels de Bienne, Marie-Morgane Adatte se passionne pour les voyages, la nature et le dessin. Elle évolue dans un monde créatif entre illustrations, narrations et éditions et trouve les moyens de s'engager par le biais de ses projets artistiques, notamment la bande dessinée. Elle s'investit activement depuis 2017, comme coordinatrice au comité de *La bûche - Fanzine*, un collectif qui regroupe des dessinatrices suisses pratiquant la bande dessinée. Ensemble, elles publient régulièrement des éditions et participent à de nombreux événements, résidences et expositions en lien avec le 9^e art. En 2021, à la suite d'une résidence en voilier dans les glaces du Groenland, elle publie *Les Mains Glacées* aux éditions Antipodes. Pour son prochain livre, *Pied-à-terre*, elle embarque, en février 2023, pour une mission de sauvetage à bord de *L'Ocean Viking*, le bateau de l'association *SOS Méditerranée*. Son projet a pour but de sensibiliser le lecteur au problème migratoire par le biais de la bande dessinée. Le livre *Pied-à-terre* sortira à la mi-août 2024 aux Éditions Antipodes.

🔥 2018 : Groenland côte Ouest (Marémotrice)

Matthieu Berthod (*1970, vit et travaille à Genève)

Graphiste, illustrateur et auteur de bandes dessinées, Matthieu Bertod publie régulièrement des reportages dessinés et des romans graphiques, tout en participant à diverses aventures éditoriales autour d'expéditions maritimes, dont la revue *Sillages*, avec Ambroise Héritier et Katharina Kreil.

🔥 2020 : Svalbard - Norvège (Fondation Pacifique)

Mélanie Rouiller (*1980, vit et travaille à Bulle)

Mélanie Rouiller est artiste et photographe. Régulièrement mandatée comme responsable de projet culturel, elle a également gagné la Bourse de la mobilité 2018 du canton de Fribourg ainsi que la résidence artistique *Im Wedding* de Berlin. Actuellement déléguée culturelle de la Ville de Bulle,

elle est active par ailleurs en tant qu'indépendante dans la gestion de projet.

🔥 2016 : Svalbard (Marémotrice)

Prosper Thon (*1982 vit et travaille à Genève)

Membre du groupe *Temps des Nuits* et du collectif *Cheptel Records*, Prosper Thon pratique la musique et l'écriture. En collaboration avec les éditions Ripopée, il est aussi l'auteur de plusieurs publications mettant en relation l'esthétique musicale et manuscrite avec l'esthétique visuelle. Il participe à de nombreux projets du label *Cheptel Records* en tant que musicien ou parolier. En 2019, il reçoit la bourse de résidence à Berlin du Canton de Genève. En dehors de ses résidences en Arctique de 2017 et 2021, il a effectué de nombreux voyages en mer sur de vieux gréements en Manche, en mer Baltique et en mer du Nord. En 2023, un projet d'écriture et de témoignage de ces différents voyages voit le jour.

🔥 2017 : Svalbard (Marémotrice)

🔥 2021 : Islande - Groenland côte Ouest (Fondation Pacifique)

Rudy Decelière (*1979, vit et travaille à Genève)

Artiste sonore et créateur de son pour des pièces pluridisciplinaires, Rudy Decelière s'intéresse aux phénomènes sonores imperceptibles qu'il traduit sous la forme d'installations plastiques et sonores. Il rend audibles des champs électriques et électromagnétiques et n'a de cesse d'explorer les seuils de ce qui est perceptible.

Formé à l'École des Beaux-Arts de Genève, aujourd'hui HEAD, son travail a fait l'objet d'expositions personnelles dans différentes institutions culturelles suisses telles que la Ferme-Asile à Sion, le Kunstmuseum à Olten, le CERN à Genève, le Musée Jenisch à Vevey et l'Abbatiale de Bellelay.

🔥 2018 : Groenland côte Ouest (Marémotrice)

Liste des acronymes

EDHEA : École de design et Haute école d'art du Valais, Sierre

CEPV : École de photographie, Vevey

ECAL : École cantonale d'art de Lausanne, Renens

HEAD : Haute école d'art et de design, Genève

L'ÉQUIPE DE LA FERME-ASILE

Direction et curation : Anne Jean-Richard Largey

Assistance à la curation et résidences : Fiona Morandini

Programmation musicale : Valéry Monnet

Médiation : Muriel Eschmann Richon

Administration : maLau Vicini

Communication : Claire Z'Graggen/Carla Bonvin

Comptabilité : Sandra Théodoloz

Technique et conciergerie : Cédric Barberis et Jérôme Lager

Stagiaire : Alan Coppey

Agent·e·s d'accueil :

Léa Breitschmid, Marcia Domenjoz, Rania Doudech, Emma Fornari, Evon Gabrielyan, Chloé Jean-Richard, Sylvia Luyet, Jessie Meillard, Mallika Monney, Johanne Roten, Doman Shekani, Chloé Sonderegger et Elias Würsten

Technique vidéo et son : Stagecrafters

Graphisme : Forme

Signalétique : Walzer publicité

SION

CAPITALE
SUISSE
DES ALPES



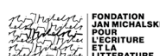
BOURGEOISIE
DE SION

RAIFFEISEN



FONDATION
Henri & Marcelle
GASPOZ

MILKSHAKE
AGENCY



SWISS POLAR
INSTITUTE

